

# Trentoner Donauschwaben Nachrichten

Volume 6 Issue 4

October-December 2006



## Points of Interest

- Sebastian Leicht (1908-2002) was one of the most famous Donauschwaben artists.
- He was born in Brestowatz in the Batschka.
- He went to art school at the Beta Vukanovic School of Art.
- He was a top student there.
- He served as a German war correspondent & artist during WWII.
- He served on the Western Front.
- He fled Yugoslavia after the war and settled with family in Passau, Germany until his death in 2002.
- It was not until 2005 that his paintings were allowed to be displayed in Serbia.
- He did only one sculpture during his career for the village of Filipowa in the 1930s.

The newsletter is copyrighted ©. All rights reserved. Contact the club for permission to reprint the newsletter or any article.

## Inside this issue:

Club Matters & Members	2
Genealogy & History	3
Members News	4
Deutsche Ecke	5-7
AutoKlub Travels	8
Pictures of Club Events	9
Newsletter Advertisers & Sponsors	10
Treffen 2006	11
Club Events	12



## A Young Perspective on Chicago Treffen 2006

By Anna Martini

Through the years that I have danced with the Philadelphia/Trenton dance group and I have always looked forward to the Treffens on Labor Day weekend. For myself, it was a time to make as many friends as possible and then hang out with them the whole weekend. On Saturday, we did the general march-in with all the cities. That was excruciatingly difficult for us because it was like 90 degrees and by the time we started to move, everyone had sweat dripping down the sides of their face. We participated in the "friendship dance" where as usual neither Philly nor Trenton knew what we were doing and just started "winging it" while knocking people around. Once that was finished, we spent the rest of the afternoon walking around and socializing with the different groups because we didn't perform until later that night. When we danced that night it was nice because for the first time I think dancing at these events there were many people watching and cheering. This being because we had made so many friends that day, especially with the entire St. Louis group. For the rest of the night we danced and danced until the band finally stopped playing and told everyone to go home.

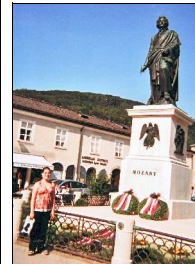
On Sunday, I went to the mass with Father Zilich. It was a very nice mass and Father Zilich surprised me greatly when he pulled at the accordion and started playing songs in the middle of mass. We basically did what we had done on Saturday, with some talking but mostly dancing. I can honestly say that all of the Trenton girls danced with at least one, if not more of the cities present. Sunday night we finished off the night by dancing as usual and then exchanging numbers and so forth with other cities to keep in touch with for next year. I think that was it for me. I honestly couldn't tell you where my parents were at this time because I hadn't seen them practically for the entire weekend so you'll have to read my uncle's article (page 11) for that story. I'm pretty sure all in all everyone had a fantastic time (like we

always do). Next year it's in Mansfield and it's guaranteed to be a blast, so think about it! I promise you won't regret it.

\*\*\*\*\*

## My Grand Adventure in Deutschland & Österreich

By Anna Martini



This past summer I was fortunate enough to take a trip to Germany with my grandparents Adam and Eva Martini as part of my sixteenth birthday present. I

was so excited since I hadn't been there since I was nine years old. When we were there our family greeted us with open arms and catered to our every need (much to my Opa's dismay – or so he says!). They would constantly ask us, "Is this ok?" or "Can I get you anything else?" Every morning my cousin Karin would make sure Opa had his Leberkäs. It was very exciting to see my cousins whom I hadn't seen in a long time. Most of them are older than me, so for a change I felt what it was like to be a younger cousin. My cousin Katharina Martini took me to her high school for a day and there I experienced what it felt like to be in a real German school. It was a lot different than here.

We spent a week in Austria at my aunt's summerhouse. This is my favorite place to stay because it's so quiet and peaceful and quite unlike anything we have here. When we returned I got to see our friend Sebastian Latuch. Some of you may remember that he stayed at the Martini house for two months back in 2000. I was able to reminisce with him about how my Opa would say "old times". It was all really sad when we had to go home since I became so close with all my cousins once again. We hugged and promised to write and then got on the plane to go back home. When we arrived back to America however, we were greeted with open arms and tearful eyes (from my mother especially) and everything felt back to normal again. What my parents don't know is I've already promised my cousins I'd be back in two years, but this time with only my friend Britaney Brandecker. We'll see how that one goes over!

## Club Matters & Members

### Philly & Trenton Donauschwaben at the Trenton Thunder Ball Game



A group of 47 from the Philly and Trenton Donauschwaben clubs went to a Friday night special at the Trenton Thunder baseball game this summer.

A great time was had by all even though the home team lost. See you next year at the game.

\*\*\*\*\*

### Best Wishes on the club's 50th Anniversary from Verband USA President

*Lieber Praesident Joseph Brandecker, liebe Mitglieder der Vereinigung der Donauschwaben in Trenton,*

*Ein halbes Jahrhundert ist eine grosse Zeitspanne und kein geringes Vervollkommen. Zum Anlass Eures fuenfzigjaehrigen Jubilaeums gratuliere ich dem Vorstand und der Mitgliedschaft Eurer Vereinigung herzlichst.*

*Neben meinen Gruessen will ich auch einige Worte des Dankes aussprechen. Es ist mit Stolz und Freude festzustellen das wir Donauschwaben 60 Jahre nach unserer Vertreibung und 50 Jahre nach der Ansiedlung in unserer Neuen Heimat die Sitten und Gebraeuche unserer Ahnen noch pflegen und betreuen - und das meine lieben Donauschwaben ist sehr zu schaezten und bemerkenswert. Es waere auch zu beachten dass auf verschiedenen Volksfesten nicht nur die Mehrheit, aber in manchen Faellen sogar die volle Besatzung der Darsteller und Taenzer aus Donauschwaebischen Kreisen kommt. Durch unsere Mitwirkung erhalten wir nicht nur unsere Geburtsheimat in Erinnerung, wir bereichern auch unsere neugefundene Heimat. Bitte, foerdert Eure Jugend, denn nur eine gesunde Jugend kann Eure hierangefangenen Taetigkeiten und Wuensche auf deren Schultern in die Zukunft tragen.*

*Allen Mitgliedern, dem Vorstand und dem Festkomiteeein herzliches: „Danke Schoen.“ „Liewi Schwoweleit, haled fescht zamm!“*

*Leo Mayer*

*Landespraesident der Donauschwaben, USA*

### DONAUSCHWABEN GENOCIDE BOOK DONATION TO RUTGERS UNIVERSITY

Member Marlene Novosel was kind enough to donate a copy of *Genocide of the Ethnic Germans in Yugoslavia* to the Rutgers University. On behalf of the club, alumnus Hans Martini dropped the copy off to the university library for her .

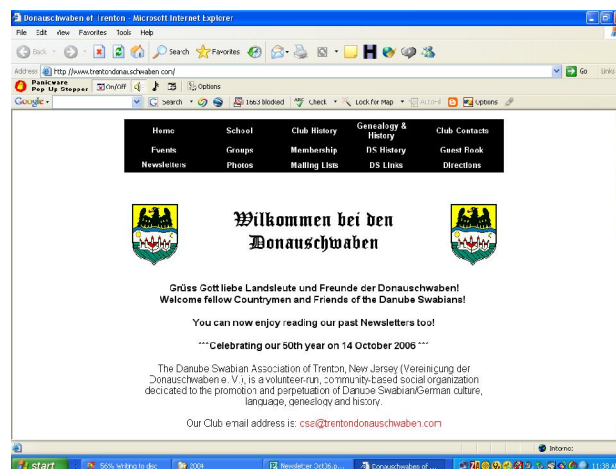
\*\*\*\*\*



### Club Represented at Rocktoberfest 2006

The Bauers, Huffs, Brandeckers and Walters were all present Friday night, 29 September 2006 at the United German-Hungarian Club in Oakford, PA for the Annual Rocktoberfest. Radio Station WMMR and rock group *Shortylong & the Jersey Horns* entertained the crowd. The place was packed and the event was a great success. A traditional Oktoberfest followed on Saturday and Sunday and more Trenton club members attended those events. It has been always been our club's tradition to help support our other German friends by attending their events over the years.

\*\*\*\*\*



### Past Newsletters now On-line

Thanks to Dennis Bauer and Terry Penrith, you can now access our past *Trentoner Donauschwaben Nachrichten* newsletters from 2001 to present through our Club's website at [www.trentondonauschwaben.com](http://www.trentondonauschwaben.com). They can be selected by going to the "Newsletter" link on the top banner of our website frontpage. They are posted in "pdf" format and can be read using Adobe Reader. This program is also available through a link on our website in case you do not have it.

Look for more website updates in the future and ENJOY the past issues.

## Genealogy, Culture & History Section

### Ortssippenbuch Tschonopel on CD-Rom

The Ortssippenbuch Tschonopel in der Batschka is now available on CD-Rom from co-author Johann Feith. Another great research resource. Your copy can be obtained by sending \$50 US to; Joahnn Feith, Tulpenstrasse 2, D63322 Rödermark, Germany.

\*\*\*\*\*

### History of the Vereinigung der Donauschwaben, Trenton, NJ



We are delighted that 2006 will mark the 50<sup>th</sup> anniversary of the Trenton Donauschwaben. Begun as a committee to help newly arriving immigrants, our club quickly evolved into the social and cultural institution that it is today. Indeed our very first Trachtenfest was held in January of 1957 and by the end of that same year, the Trenton Donauschwaben became a member of the Dachverband der Donauschwaben. Since then, our club has served as both a gathering place for friends, family und "Landsleute" as well as an organization that seeks to promote and preserve our cherished heritage.

In the early years, we conducted our meetings and events in a variety of places ranging from a church hall in the city of Trenton to individual members' homes throughout the area. Then, in 1973 our members self-financed the purchase and renovation/expansion of a 100 + year old farmhouse that came with a shaded picnic area and a caretaker's house. Though modest in size, the facilities have served our needs very well over the years - though we always seem to be remodeling or improving something!

Yet, while our "Vereinsheim" traces to a bygone era, our efforts to communicate with our membership and friends do not. In 1999 our club joined the high tech age and began its popular and full-featured web site, [www.trentondonauschwaben.com](http://www.trentondonauschwaben.com). Tens of thousands of web-visitors have checked us out to date and the number keeps growing! An even more important communication tool is our newsletter, *Trentoner Donauschwaben Nachrichten*. The popular publication features genealogical and historical articles, automotive news, editorials, the latest "goings on" at the club, and, among other things, fascinating stories written by the older generation about the time "back home". All past issues can now be viewed on our web site!

Speaking of "back home", our club is also committed to honoring the memory of those who died during and after WWII. We have two memorials, the largest of which is located at Our Lady of Lourdes cemetery in Trenton where we have held annual prayer services since 1979. The 18 feet long by 5 feet tall monument is one of the largest of its kind and remains a powerful reminder of what our people had to endure.

As important as it is to remember our past, clearly our club's survival depends on what we have done and are doing for our future. Like our friends at the Philadelphia Donauschwaben and the United German Hungarians, our club can be proud of its strong commitment to the younger generations. We formed our first Kindergruppe in September, 1957, which gave way to a German School for children shortly thereafter. Throughout the 1960's and 1970's, up to 60 students were enrolled in 5 grades covering everything from *der, die, das* to the works of Nicholas Lenau and Adam Mueller-Gutenbrunn. Currently, our German School meets each Friday evening and all elementary and middle school youngsters are invited to attend.

Besides the school, our dance group has been an important element in keeping our youth involved at the club. Our *Jugend Tanzgruppe* was enormously successful throughout the 1970s and 1980s with up to 12 couples performing in places such as Milwaukee, Washington, D.C. and the Catskill Mountains. In the last few years, our dance group combined with that of the Philadelphia Donauschwaben in a joint venture that has been a big plus for both clubs. In addition, frequent canoeing, camping, hiking and skiing trips have been and remain an exciting part of the club's schedule of events geared toward the young (and the young at heart!).

Some of our activities have been aimed specifically at our older members too. Since 1980, our club has had an adult German language program. Many active members have come from the ranks of the adult student population and the school remains vital to our club's mission. The semester runs from April through October and anyone interested in attending can contact the club for more information.

More recently, we started an "AutoKlub" for the car aficionados among us. Since its inception in 2003, the group has grown steadily in size – and really does have some great looking cars! Last year, we joined with our neighbors at the German American Society to host a successful car show that attracted one hundred cars and many hundreds of spectators. This year, the second annual car show was held on July 8<sup>th</sup> and it was another great success.

Indeed, it has been a busy 50 years for the Trenton Donauschwaben. We are grateful to the many dedicated and hard working members who have made it possible. Thanks to them, our club is doing well and looking to the future with optimism. Because of them, we remain committed to being a meeting place for all to enjoy... and a place where the spirit of our ancestors lives on.

*Prosit Stiftungfest, 2006!*  
*Happy 50th Birthday*

# Membership News

## 2006 Club Officers & Staff

*Joseph Brandecker*— President

*Robert Walter*— V.P. for Facilities

*Kim Walter*— V.P. for Human Resources

*Hans Martini*— Corresponding Secretary

*Eva Martini*— Recording Secretary

*Ludwig Jakober*— Treasurer

*Josefa Brandecker*— President Ladies' Auxiliary

*Terry Huff*-AutoKlub Leader

*Harold Parr*— President of German Language School

*Melanie Bauer*— Newsletter Copy Editor, AutoKlub Asst.

*Dana Miles/Edward Soden/Terry Penrith*— Website Committee

*Adam Martini/Andy Franz/Mike Lenyo*— Staff Writers

*Dennis J. Bauer*— V.P. for Cultural Affairs, Genealogist, Newsletter Editor



## Romania to Join the European Union in 2007

Another former Donauschwaben country will join the European Union in 2007. Romania will join present neighbor, Hungary, in the EU. Also to join will be Bulgaria. They hope the move will help raise the per-capita income of their 30 million citizens. Balkan neighbors, Croatia, Macedonia and Turkey have also expressed interest in joining the EU.

## Membership Happenings (births, engagements, weddings, deaths, anniversaries, vacation trips, graduations, etc.)

**Congratulations:** To **Monica E. Kusenko** on her marriage to **William A. Yob** 26 August 2006 in the St. Josaphats Ukrainian Church, Bethlehem, PA. Many club members were in attendance and had a great time on this special day. The couple met at the Austrian Village Restaurant in Philly.

To **Alex Jakober** on being accepted to Citadel College in Charleston, SC.

**Job Well Done:** to **Lyla Lenyo** for being named Hamilton High School West student representative to the Hamilton Township Board of Education.

To member **Joe Vecchone** on his Disc Jockey session at the Brittany Hotel in Wildwood, NJ during the Car Show/Irish Weekend September 22-24. He played a special song for Melanie Bauer & Steve Brandecker to celebrate their upcoming wedding.



**Special Thanks:** To our friends at the **German-American Society** for helping make the 2nd annual Euro-American Auto Show another success. It was great working with you again on this joint club event.

**Best of Wishes:** to members **Stefan Brandecker** and **Melanie Bauer** on their wedding day, Saturday, 21 October 2006. The couple plans a honeymoon in Aruba and will live in the Mt. Holly, NJ area. Congratulations to parents; Dennis & Donna Bauer and Josef & Josefa Brandecker!

*Good Luck and God Bless the newly weds, from all the Club Members.*

**Get Well:** **Tony Walter, Rene Tyria, Marlene Novosel** and **Maria Petty** who are recovering from recent surgeries and/or hospital stays.

**Condolences:** To member **Priscilla "Peppy" Bath** and family on the passing of her husband, Duanne E. Bath, 79, on 22 August 2006. He retired in 1985 from Evans Pharmacy.

To members **Eva & Katharina Schmidt** on the passing of their brother **Joseph Schmidt** on 12 September 2006. Joseph was born in Yugoslavia, came to the USA in 1955. He was retired from Atlantic Mould and St. Francis Medical Center. Joe could be seen at almost every dinner with his sisters. He was a well-liked member of our club family who was quick with a smile and had a great sense of humor. Fittingly, six members of the club proudly served as pallbearers at his funeral, returning to the clubhouse later for lunch. We'll all miss our friend Joe Schmidt.

To the **Soden family** on the sudden passing of **Jennifer Lynn Soden** on 1 October 2006. She was just 36 years old. Jennifer is survived by parents, **Robert & Marianne Kraus Soden**; sister **Pamela Marino**; brother and member **Edward Soden** and other family members, including her uncle, club member **Eric Kraus**.

**Willkommen:** a "Welcome Home" to **Adam and Eva Martini** and granddaughter, **Anna**, from their three week summer visit to Germany and Austria. Also to **Ludwig Jakober** after his visit with his sister in Austria, the **Tindall** family after their visit to Austria and to **Käthe Pfann** and **Helga Kusenko** after visiting their relatives in Germany.

# Deutsche Ecke, Seite 1



## Das grosse Abenteuer – Amerika By Adam Martini, Bukiner (English version next issue)

Wenn ich so darüber nachdenke was eigentlich die Gründe waren für mein Auswandern, dann rührt sich so manches in meinem Bewusstsein. Als Schüler und auch noch später, las ich viele Karl May Bücher, die den Westen der USA so schön beschreiben, ausserdem war ich mit Schule und dem Tischlerlernen fertig und ich war satt in Österreich ein unerwünschter Gast zu sein. So überredete ich meinen guten Freund Andreas Kowatsch, der vier Jahre älter ist als ich, mitzugehen um ein bisschen von der Welt zu sehen.

Nach dem Entschluss klappte alles sehr schnell und im August 1956 waren wir reisebereit. Wir fuhren mit der Eisenbahn nach Bremerhafen in Deutschland und wurden dort in einem Sammellager untergebracht. Wir trafen hunderte von Menschen aus allen Gegenden. Ein junger Mann aus Linz, Österreich, sowie noch ein junger Mann und wir zwei verbrachten jetzt viel Zeit mitsammen und bekamen so wie eine Art Clique. Ich mit neunzehn Jahre war der Jüngste. Der Linzer schaute mich immer so herablassend an, denn er war so ein richtiger Casanova. Mit seinem schnellen Mundwerk und vielen Angeberreien machte er sich sehr beliebt bei den Mädchen. Ich aber kam vom Land und war sehr scheu und musste auch deshalb meist zuschauen was meine älteren Freunde so unternahmen. An jedem Tag wurde Abschied gefeiert, meist mit Bier und Wein. Der Tag der Abfahrt mit einem „Liberty“ Schiff, kam aber schneller als erwartet. Die Zeit des Abschieds und der Anfang unseres grossen Abenteuers hat begonnen. Wir wurden nochmals ärztlich untersucht und dann am nächsten Tag wurden wir auch schon eingeschifft.

Das grosse Liberty Schiff „General Langfitt“ war gut verankert und eine Ladebrücke verbandete das Schiff mit dem Pier. Die Stadtkapelle spielte Abschiedslieder, viele Leute winkten und weinten, manche rufen noch die letzten Abschiedsworte, so manche versprachen sie kommen bald wieder zurück. Niemand aber winkte uns vier Abenteurerer.

Wir verliessen das Festland und betraten die Brücke zum Schiff. Ein leichtes Schaukeln verspürte man beim gehen. Auf einmal beschleunigte unser Linzer Freund seine Schritte und lief auf die andere Seite des Schiffes, lehnte sich weit über das Geländer und musste herzhaft kotzen. Als er sich umdrehte konnte man seine blasse Gesichtsfarbe wahrnehmen und sein unsichers gehen beobachten. Er ging zu unseren Betten, es waren vier Betten übereinander, er legte sich in das erste Bett und war dort die meiste Zeit. Unser Raum war für dreihundert Leute ausgebaut, vier Betten übereinander, drei waren besetzt und das vierte Bett wurde für unsere Koffer benützt. Ich musste im dritten schlafen, was sich dann später als das bessere Bett bewies.

Ja, eine Seereise, die ist schön, hat aber auch negative Momente. Da das Schiff als Truppentransporter benützt wurde, aber bei der Rückfahrt in die USA Einwanderer transportierte, so war auch die Schiffsbesatzung USA Navy Personal. Sie waren immer freundlich und hilfsbereit und das starke Schaukeln des Schiffes machte diesen Kerlen nichts aus. Anders war es mit meinen Freunden und viele anderen Passagieren. Mit einer Tüte in der Hand, die wurde uns täglich gegeben sodass wir da hineinkotzen konnten, so wanderten wir herum im Schiff und auf dem Deck. Der Unterschied zwischen den verschiedenen Tütenwanderer war der Gesichtsausdruck und die Gesichtsfarbe. An stürmischen Tagen hörte man oft, ach Gott! oh na! wenn sich der Magen entleerte und nicht immer in die Tüte. So kann man sich vorstellen was da los war in einem dreihundert Mann Raum. Der Geruch war total unangenehm, überhaupt in den Kloräumen, denn so mancher gute Mann oder Frau konnte nicht schnell genug diese Räume erreichen. Auch das Tuschens sowie das Nummereins Klobedürfnis, musste gelernt sein. Da waren überall Anhaltmöglichkeiten damit man nicht auf die andere Seite fliegt, aber manches mal vergass man und landete in der anderen Tuschens, denn alles war offen und nur die langen Wände an denen die Tuschenganlagen angebracht waren, konnten den taumelden Tuschers stoppen. Die Anlagen waren nicht für Familien eingerichtet, sondern fürs Militär.

Ich war aber einer dem die Seereise wirklich Spass machte, obwohl ich einige male auch den Magen spürte aber nichts ist passiert. Wenn das Deck offen war, war ich stundenlang draussen und bewunderte das Meer und atmete die gute Meeresluft. Diese Reise dauerte neun Tage von Bremerhafen bis New York, NY. Am neunten Tag, so um vier Uhr morgens, näherten wir uns New York und ankerten vor dem Hafen, also noch ziemlich draussen auf dem Meer. Mein Freund Andreas weckte mich und wollte, dass ich an Deck komme. Etwas verschlafen, so folgte ich doch seinen schnellen Schritten und fröhlichen Worte nach oben. Es war noch dunkel und der erste Anblick der Neuen Welt war ein Lichtermeer aus den Schweinwerfern der Autos. So weit man sehen konnte bewegten sich Autos im rasendem Tempo. Mir war es unheimlich zu Mute, denn so etwas habe ich noch niemals gesehen. Ich dachte wo gehen diese Leute um vier Uhr morgens hin? Während ich mit diesen Gedanken eine Antwort suchte, klopfte mir einer der Offiziere auf die Schulter und deutete in eine andere Richtung und sagte: „Statue of Liberty“! Natürlich hörte ich schon vorher von der bekannten Statue, das Wahrzeichen der Einwanderer!

Mit dem Schlafen war es jetzt vorbei. Ich wartete auf das Tageslicht, damit ich mit meiner Agfa Kamera, Fotos schiessen konnte. Es dauerte auch nicht lange bis es am Horizont immer heller wurde und die Sonne ihre tägliche Runde anfang. Auch näherten sich einige Abschleppboote die unser Schiff dann an das Pier brachten. Nun waren wir im Hafen von New York, im Stadtteil Manhattan. Etwas Neugier, vermischt mit Angst und so weit vom Heimatland, ohne Eltern und Verwandte, das alles sprang in mein Bewusstsein. Aber ich habe ja alles freiwillig verlassen, meine Eltern, Schwester und Freunde, mein Arbeitsplatz sowie die schöne Oberösterreich und Salzburger Gegend. Jetzt muss man aber schnell Mann werden und nicht die Nerven verlieren. So war es dann, dass wir alle zum erstenmal nach neun Tagen, den festen Boden wieder betreten konnten. Ich musste gestehen das ist ein komisches Gefühl, es fühlt so als ob man etwas betrunken wäre, denn das Schiff schaukelte immer und man gewöhnt sich dann langsam an den unruhigen Boden. Oh ja, der „Linzler“ wackelte endlich vom Schiff, blass und disorientiert, der Casanova wurde jetzt von den Mädels ausgelacht. Er murmelte etwas beim vorbeigehen und ich bekam ihn nicht mehr vor Gesicht. (continued on page 6)

## Deutsche Ecke, Seite 2

### Das grosse Abenteuer – Amerika *(continued from page 5)*



Auf dem Pier, in der grossen Halle, ging es laut zu. Da waren die Beamten die unsere Papiere kontrollierten. Dann waren andere Beamte und Betreuer, die uns alle in Gruppen teilten. Viele hatten Verwandte hier die ihre Einwanderer gleich abholten. Der Rest von uns wurde mit Sonderbussen an den Bahnhof gebracht. Der Bus fuhr durch Lower Manhattan und durch die Bowery, blieb an den roten Ampeln stehen und die Bustüren öffneten sich automatisch. Das interessierte mich wie sich die Türen so öffneten, aber niemand durfte einsteigen.

Dann in der Bowery gingen wieder die Türen auf und ein betrunkenener Mann mit seinem Bündel unter dem Arm wollte einsteigen. Er war schon auf dem Trittbrett, aber der Busfahrer schob ein Hebel vorwärts und die Türen schlossen sich. Der Einsteiger taumelte vom Trittbrett und landete auf der Strasse auf seinem Hintern und sein Bündel rollte eine kurze Strecke. Das machte mich sofort nüchtern, alle Träumereien waren weg. Ich wollte umdrehen und wieder zurück zu den Eltern und Österreich. Während ich so in Gedanken vertieft war und diesen Fall verstehen wollte, passierte eine zweite Episode. Wieder versuchte einer der Strassenmenschen einzusteigen und auch der landete auf der Strasse. Das gab mir wirklich Angst. Ich beschloss nun komme was mag ich werde aufpassen und alles verfolgen, denn die Lage ist hier ernst.

So kamen wir am Bahnhof an. Alle versammelten sich in der grossen Halle. Junge Studenten, die ihre deutschen Sprachkenntnisse praktizieren wollten, halfen uns mit den Eisenbahnkarten und machten sicher wir fuhren mit dem richtigen Zug.

Ich hatte ein grosses Problem. Mein Arbeitsplatz sowie meine Bürgen, die Jakob Eppli Familie, es waren die Nachbarn in unserem Heimatdorf Bukin in der Batschka, sind in Fond du Lac, Wisconsin. Doch der junge Betreuer gibt mir einen Fahrschein nach Trenton, New Jersey. Ich wusste Wisconsin ist ungefähr eintausend Meilen von New York und er sagte Trenton, New Jersey ist so fünfundvierzig Meilen entfernt. Das hat mir gerade noch gefehlt. Ich war jetzt überzeugt das da ein Fehler unterlaufen ist.

Mein Freund Andreas und viele Andere waren schon in den verschiedenen Zügen und sind schon weggefahren. Eine kleine Gruppe, der ich auch angehörte, setzte sich auf die Bänke und warteten mit unseren Betreuern auf die Züge die uns zu unserem Auswanderungsziel bringen sollten.

Es war ein sehr heisser Tag. Die Temperatur war über neunzig Grad und ich schwitzte, ich war auch zu warm angezogen und hatte noch einen neuen Regenmantel dabei. Die Betreuer hängen verschiedene Zettel und Anweisungen an meinen Regenmantel und behaupteten, dass wir von Leuten Hilfe bekommen wenn sie diese Zettel sehen. So musste ich meinen Regenmantel anziehen damit die Schilder und Zettel sichtbar waren. Ja damals gab es noch keine Kühlanlagen in den Waggons der Züge, so könnt ihr euch vorsellen wie ich da schwitzte. Ich sass im Zug der mich nach Trenton bringen sollte, im Regenmantel, nass vom schwitzen.

Ich dachte ich muss den Mantel tragen um die versprochene Hilfe zu bekommen, leider scherte sich niemand um meine Sorgen. Die Leute sahen mich zwar an und lächelten, aber niemand sagte etwas zu mir. Die Zetteln baumelten an meiner Brust, aber nicht einmal der Schaffner hatte sie wahrgenommen, er zwickte die Fahrkarte und lies mich sitzen. Nach einer Weile setzte sich die Angst ein, Trenton eventuel zu verpassen und an einem anderen Ort auszusteigen. So näherte ich mich dem Schaffner, im Mantel, die Brust heraus, die Zettel und Schilder in voller Sicht und fragte ihn in meinem Schulenglisch, wo Trenton wäre. Er schaute mich an und bellte das Wort Trentn, Trentn, dann noch einige Worte die ich nicht verstehen konnte und lies mich stehen. Das schürte meine Sorgen noch mehr. So setzte ich mich dann ans Fenster und hoffte auf ein Schild das Trenton darauf hat zuerspähnen. Endlich sah ich ein Schild mit dem Namen Trenton darauf und war froh mit diesem Erfolg.

Viele Leute sind in Trenton ausgestiegen und waren im Nu verschwunden, über die Treppen rauf in den Wartesaal und fort. Ich stand alleine am Gleis und schaute herum um jemand zu sehen und siehe da war ein Soldat der auch wartete. Ich hatte einen Zettel mit einer Adresse drauf, die zeigte ich ihm, aber er schüttelte den Kopf und sagte etwas, das ich nicht verstand. Ja, was soll ich jetzt machen, Wisconsin kam mir wieder in den Sinn und meine Überzeugung, dass alles ein Fehler ist.

Mit dem Koffer in der Hand, den offenen Regenmantel an, Schweiss im Gesicht, stieg ich langsam die Treppen empor zum Wartesaal. Ich musste jetzt etwas unternehmen, aber was? So ging ich langsam, tief in Gedanken versunken in den Wartesaal. Zu meiner Überraschung sah ich eine Gruppe von vier Männer, zwei alte und zwei junge beim Ausgang stehen. Einer der Männer hatte einen schwarzen Hut auf und sah aus als ob er ein Donauschwabe wäre. Er sprach auch: „des is'r, der schaut so aus wie sei Vatr.“ Es war Herr Stiller der es sagte und ich fühlte mich sofort wieder wohl und gerettet. Der andere Herr war Franz Walter und sein Sohn Paul, sowie Rudi Wilhelmi der mit seinem Auto uns zu den Walters führte. So war ich endlich wieder unter Dach und Geborgenheit.

Mir wurde erklärt, dass meine Bürgen, die Eppli Familie, während meiner Seereise, von Wisconsin nach Trenton angefangen haben umzuziehen und mich nicht verständigen konnten. Endlich war dieses Rätzel gelöst.

Jedenfalls gab es ein gutes Essen bei den Walters. Applonbessl, die ich wie eine Mutter schätzen lernte, verkündigte dass wir am Abend zum Tanz in den deutschen Verein „Liederkrantz“ gehen werden. Damals konnte ich noch nicht tanzen und mir war es auch nicht zum ausgehen. Der Tag war so voll mit neuen Eindrücken, Überraschungen, Angst und auch Freude, dass ich am liebsten schlafen gegangen wäre. Aber ich musste mitgehen und alle Bukiner dort treffen und mit Paul und seinen Freunden auch einige Biere trinken.

So endete mein erster Tag in Amerika. Es war der erste und einer der wichtigsten Teile meines Abenteuers. Seither sind fünfzig Jahre vergangen, ich habe diese meine dritte Heimat lieben gelernt, die Möglichkeiten des Landes wahr genommen und bin dankbar wieder eine Heimat gefunden zu haben.

# Deutsche Ecke, Seite 3

## *Trachtenfest 2006 in Chicago (English version in next issue)*

*Andreas Franz, Palankaer*

Nach einer sehr langen Fahrt ( 16 Stunden ) von Trenton bis Chicago, kamen wir, eine Gruppe von 12 Leuten in Chicago an. Hans Martini mit seinem grossen „Van“ war der unerschöpfliche Fahrer der uns ans Ziel brachte. Die Pennsylvania Turnpike mit ihren vielen Kurven erschien oft als unendlich.

In Chicago (ohne Rest) spazierten und bewunderten wir den „Navy Pier“ am Lake Michigan und für uns alle war der Blick auf den See wie ein unendliches Meer. Wir waren müde und nach zwei Stunden spazieren ging es nach „Lake Villa“ zum Hotel. Nach einer erholenden Nacht im Hotel ging es ab zum Platz der Donauschwaben. Aber zuerst kam das Frühstück. Nach einer Weile kamen die Leute und ich sagte zu meinem Nachbar am Tisch „Das sind Schwowe“, „Woher weisst du das“? „Na schau sie mal an, a dicke Nas', kurz gebaut, a rundes Gesicht und ehrliche Augen“ Die Antwort: „Du bischt narrisch“.

Na ja, ich bin a bisl narrisch, aber die meisten waren Schwowe von California und Toronto. Es war ein Vergnügen sich zu unterhalten und schwowisch zu schwätzen.

Also wir waren auf dem Weg zum Fest.

Es war ein wunderschöner Tag, blauer Himmel, dicke wollige Wolken und das Beste ein schöner grüner Platz mit freundlichen Leuten die uns begrüßten. Nach langem hin und her marschierten alle Gruppen zu einem grünen Fussballplatz wo wir alle von den Deligierten ( Bürgermeister, Präsident, Vereins-Präsident ) begrüßt wurden.

Aber zurück zum Einmarsch.

Als ich mir Zeit nahm die Zahl der Anwesenden, ihre Trachten und auch den jugendlichen und frohen Drang der Trachtengruppen zu beobachten, kamen mir Tränen in die Augen. Da waren mindestens 1,500 frohe und strahlende Leute aufgereit. Im grössten Teil waren es junge Mädchen und junge Männer. Lachend und stolz auf ihre Tracht und bewusst auf ihre Abstammung. „Ich bin a Schwob und ich bin stolz das ich a Schwob bin.“ Das war der Ausdruck dieses Festes. Jeder Gruppe war es möglich in diesen zwei Tagen ihre Trachtentänze zweimal vorzuführen. Die Vorführungen waren unterbrochen von guter Tanzmusik und man nahm sich Zeit die vorhandene schwäbische Spezialitäten zu geniessen.

Unsere Trachtengruppe von Trenton und Philadelphia waren ausgezeichnet mit ihren Tänzen und so waren auch die Gruppen von California, Canada, Wisconsin, Illinois und alle die anwesend waren. Die zwei Tage waren wunderschön und verliefen ohne Probleme. Am Sonntag Morgen gab es einen deutschen Gottesdienst, geleitet von zwei Priestern und der Grossteil von uns hatten Tränen in den Augen während der Messe und nachher.

Der Verein der Donauschwaben in Lake Villa gab uns ein unvergessliches Fest, das wir nicht vergessen werden, herzlichsten Dank.

Für mich und ich hoffe ich spreche für alle die anwesend waren, war der Eindruck von den frohen und strahlenden jungen Leute ein wehmütiges und stolzes Erwachen.

„Wir sind Schwowe, leben in unseren Kinder und die sind stolz auf ihre Herkunft (Abstammung).“



Chicago Donauschwabentreffen 2006. Trenton was represented by a truly amazing 41 members (not shown above: Bob & Pat Wesley).



## Our Autoklub Travels



### 2nd ANNUAL EURO-AMERICAN AUTO SHOW AN-OTHER SUCCESS

The Trenton Donauschwaben/German-American 2nd Annual Euro-American Auto show was held this year on 8 July 2006. It was a great success. We had 115 cars/trucks on display and over 450 individuals from the public attended (See pictures on page 8).

Fifty trophies were given out to "Top Cars". We also awarded trophies to People's Choice - a 1932 Ford Rod, Best Euro - a 1967 VW Beetle and Best American - a 1952 Mercury Monterey.

The music was great, the food was great, the weather was great, all was great! (See pictures on page 9).

### VOLKSWAGEN PRODUCES PORSCHE BODY PARTS

Volkswagen Group has been awarded a contract by Porsche AG to produce painted bodies for the new Porsche Panamera sedan coming out in 2009.

### AUDI WINS at LE MANS

Audi makes auto history by winning the 24 hours at Le Mans race with its Audi R10 TDI. It is the first diesel car to win at this grueling auto race. Over 235,000 spectators watched Audi win its 6th win, including Autoklub car show attendee Albert Plummer (his mother is the former Maria Schlapp, a well-known local Donauschwab). \*\*\*\*\*



### NEW AUTOKLUB CARS



Sean Jakober with his 2002 BMW and Bob Walter with his 2006 RX-8 Mazda Shinka joined the AutoKlub this summer.

\*\*\*\*\*

### Favorite Car Stories (and Mistakes!) Volume #2 By Mike Lenyo

On the heels of the clubs very successful 2<sup>nd</sup> Annual European Car Show held at the German American club in Yardville, welcome to the second installment of 'Favorite Car Stories'. The theme of this article: 'Mistakes'.

In this edition we'll hear from club member Kurt

Müller, who now lives in Maryland, but had quite a history working in Europe over the years. When the story starts out with the first line of "My first car was a mistake", you know it has to be a good one.

"My first car was a mistake. It was a little French Simca that was available for about half of what the VW I looked at would have cost me (\$300 instead of \$600 for a car about 6 yrs old). It was also my first stick shift, which I learned to drive at the cost of a new starter! I'd burned out the existing one with all the starts and fits of learning to drive a manual transmission. Unfortunately, that wasn't the worst of it. There were two other issues;

- It had a speedometer that was popular in Europe in the '60s that would fill up more space with a color as you drove faster (the Mercedes of the time was better yet because it changed color as you hit certain speed points). I was too interested in this mechanism and took out the instrument panel to see what made it tick. Unfortunately I hit a spring in the speedometer, and it never worked afterward.

- The second problem I discovered on my first long-distance trip. I had five flat tires during that trip. I don't think I had tires that bad again until I rented a car in Eastern Turkey at the end of the first Gulf War." (Well Kurt, I'll bet you always have a good spare tire on hand these days! )

Now I would like to tell a story of not my 'first', but my 'worst' car. The first car I purchased (all previous cars were family hand-me downs) was a 1984 Chevy Cavalier. In my younger days, I was so pleased at the nice upholstery, power windows, and stereo cassette player, that I may have overlooked some things, such as all the mechanical features of the car.... The day I bought it we went to the shopping mall. As I pulled my new ride into the lot, the exhaust system promptly fell onto the pavement. Lying on my back trying to rig the muffler and pipe back into place, I thought 'Well, it could be worse'. I was right - it started pouring rain. As I wrangled to reconnect the exhaust with a wire hangar, soaking wet, I thought, much like Kurt Müller, "Maybe I made a mistake". Many trips to the repair shop later, my mechanic finally said "Look, are you planning to KEEP this car?" The problems were too significant to overcome and I quickly sold it for \$300 to cut my losses. I learned my lesson that time.

Until next time, Happy Autumn, and Safe Driving! \*\*\*



Autoklub Members & Friends at the Philly Cannstatter Auto Show in August



# Auto Show Photos



# Newsletter Advertisers and Sponsors

**Membership Sponsors:**  
 \* Familie Marie, Ray, Kathleen & Adam Martini from Georgia \*  
 \* Frau Marlene Novosel und Familie \*  
 \* Frau Anna Hahn in memory of husband Anton \*  
 \* Frau Katie Helleis \*  
 \* Frau Käthe Marx \*  
 \* In memory of Herr Otto Kraus \*  
 \* Familie James & Kathleen Lieblang  
 \* Herr Harold Million \*  
 \* Familie Szmuto in memory of Carl & Eva Frey \*  
 \* Rosa Kernast und Familie\*  
 \* Familie Hilda & Francis Szmuto \*  
 \* Wilma L. Schmidt in memory of her beloved husband, Joe\*




**Terry's Service Center**  
 PA State Inspection Established 1978  
 Service & Parts For Volkswagens & Other Foreign Makes  
 9198 New Falls Road Levittown, PA 19054 (215) 736-1915  
 Celebrating Our 20<sup>th</sup> Anniversary

MEMBER OF NJ & NY BARS

**EDWARD J. BUTRYM**  
 ATTORNEY AT LAW

**RUHLMAN & BUTRYM, P.A.**  
 1 WASHINGTON CROSSING ROAD, P.O. BOX 146, PENNINGTON, NJ 08534  
 PHONE: (609) 737-9300 FAX: (609) 737-0992  
 email: edbutrym@msn.com

STEVE MAYER



**MAYER'S**  
 Heating and Cooling  
 Est. 1958  
 Sales • Service • Installation  
 Residential • Commercial

1465 Klockner Road Hamilton, NJ 08619  
 Ph: 609-586-6674 Fax: 609-586-1309  
 Email: mayershvac@netzero.net




**HERDT FENCING**

123 Bordentown-Crosswicks Road Crosswicks, New Jersey 08515  
 Phone 609-298-2201 • 609-298-3183  
 Fax 609-298-3313

[www.herdtfencing.com](http://www.herdtfencing.com)

• Family Owned & Operated • Established in 1959 • AFA Member • Fully Insured

Robert V. Knott  
 MANAGER



**KNOTT'S**  
 COLONIAL FUNERAL HOME  
 EST. 1909

2946 South Broad Street • Hamilton, NJ 08610  
 (609) 888-4723 • Fax: (609) 888-0775  
 N.J. Lic. JP04047



**CIMIST Inc.**  
 at **ACRES BLDG.**

- Exclusive Foreign Car Used Parts
- Mechanical & Body Repair
- Foreign & Domestic Car Sales

74 Youngs Road Trenton, NJ 08619  
 Tel: (609) 586-3225 Fax: (609) 588-8896

Fine Dining & Cocktail Lounge



**Amarone's**  
 Windsor Inn

29 Church Street Windsor, NJ 08561  
 Mike Mikkelsen (609) 448-7144

H.A. Off Motorcars, LP  
**Volkswagen of Langhorne**  
 www.vwoflanghorne.com



**Brian Kochersperger**  
 1862 E. Lincoln Highway Langhorne, PA 19047  
 Telephone: 215-741-4100 Direct: 215-752-6632 Facsimile: 215-752-6626

**Martini's Woodwork**  
 Made to Order Furniture & Cabinetry

**HANS & ADAM MARTINI**  
 112 Smith Avenue Hamilton, NJ 08619-3424  
 (609) 586-6109 FAX (609) 586-8713

## Editorial: Inter-Club Cooperation a Way Forward

Many bemoan the fact that today's German clubs are different from yesterday's. This is undoubtedly true and all of us know the challenges facing our organizations right now. Yet, where there are challenges there are also opportunities. This is especially the case at this time since we are all looking for ways to enhance club life and strengthen our membership base.

In the past, membership ranks were overflowing and the need to manage and organize one's own club trumped all other considerations. Clubs were so tied up just trying to keep up with their own schedules there really was very little time or inclination to do anything else. Today, while we are still busy with our own organizations, the benefits of inter-club cooperation are becoming more and more apparent with each jointly sponsored event.

For the Trenton Donauschwaben, 2006 showed the true value of working together. The "Kulturausstellung" kicked things off in April, then came the "Trachtenfest", our Auto Show in July, the big North American "Treffen" on Labor Day and finally the German Heritage Festival last month. In each and every case, we joined with other clubs or organizations to make a more successful event from which everyone benefited – and we had a great time with great people! This isn't even considering Trenton's ongoing and valued association with the Philly Donauschwaben to field a youth-dance group and to support their "Wallfahrt".

And so, dear members and friends, on this, our 50<sup>th</sup> anniversary, we encourage you to continue supporting your club and to be a part of joint-club undertakings whenever possible. Come see what the "buzz" is all about! With your support, the Trenton Donauschwaben - and all clubs - can look to the future with confidence and a sense of optimism. Prosit!

*Dennis and Hans*

# Tag der Donauschwaben—Chicago, IL 2006



## Trachtenfest 2006

By Ray Martini

Trachtenfest 2006 was held in Lake Villa, IL., which is located approximately 45 miles north of Chicago, and was hosted by the American Aid Society of German Descendants (A.A.S). For us, the Atlanta Chapter of the Trenton Donauschwaben, the trip started rather ominously. A four hour delay at Atlanta's Hartsfield airport with an additional hour on the tarmac meant our small contingent arrived into Milwaukee at 3 a.m., causing us to miss our auto reservation, (unfortunately no one at the desk at 3 a.m.). But in the end everything was made right and a good time was had by all.

We met up at the hotel that Friday evening with the main body of Trenton Donauschwaben, who had spend some time in the neighboring city of Chicago and subsequently arrive within an hour of each other. The Walters minivan, the Martini red ersatz bus (containing Herr Franz, Herr Mayer, Frau Pfann, Frau Hahn, Frau Kernast, and the rest of the Martini crew including Omi und Opa), The Lenyo Suburban with beautiful daughters, and the Presidential SUV with the Brandecker Familie mit Oma und Opa. Herr J with Sue ("Herr J or BMW steig auf und geh", hey what no Chevy?!), Eric and the Wesleys were there as well, though they chose different routes.

Just a quick note regarding Eric, his wife is Schwanger/pregnant and yet he still came, that's dedication ! Although it's still unclear if there will be a price to be paid regarding the paternal weekend absence. Seriously, God willing, next year we will see that beautiful baby and his lovely wife in Mansfield, and I know I speak for the rest of the Club in wishing Eric and his wife a healthy birth and all the best for their future family.

Oops where was I... oh yeah, all arrived in good spirits, having driven all those hours. Some broke up the trip, stopping at amusement parks to run down the children, some were college shopping, and some were under orders to run through the night, because after all Hans is much better behaved when he has not slept for a few days. Other than some minor wear and tear we all settled down for a group dinner, which caused the wait staff no undue stress in sorting us out and getting the bar orders straight (which, after all is the most important part) as we all got caught up with what was going on and how life was progressing. The next day was the official start of the festivities and all the Trachts and Leibels came out of suitcases and off hangers. I seem to keep borrowing progressively larger Leibels, as the previous one's keep shrinking, most notably in the waist area. I attribute that to a defect in the fabric as that seems to be happening to my pants as well, although I'm sure I am the same size I was in high school. Then there's the issue of the broken scale, but for another time. Either way we buttoned, stretched and somehow got in to our Schwob gear and headed off to the grounds.

Now if anyone has been to the A.A.S (American Aid Society) facilities in the past 10 years or so you will quickly come to realize that the grounds are no longer just an open field and Barn variety of old, but have gone through a complete renovation. The newly renovated grounds added a few thousand feet of a dance hall, added a museum, memorial and various other amenities to the previous more Spartan facilities. But what really gets exciting is the sea of black Leibels and multi colored Dirndels, and all those faces especially as we lined up for the "Einmarsch". It doesn't cease to amaze, that the groups seem to be getting bigger, and to those of us who have seen a few dozen of these events, the number of participants continues to grow as new generations of Schwob's propagate the ranks. That isn't to say this is merely a youth event. I have not been classified as a Jugend for a long time now, but the fact that the 3 generations can continue to get together and make this event so successful is a statement that no mere words can describe. What institution or club can have such active participation of all those different generations? It is a testament to the strength of the Donauschwaben culture, that not only do we remain viable but we continue to grow with each passing year. In this day and age, where capturing the youth's attention, let alone having them "hang out" with their parents and grandparents for an entire weekend sans Nintendo (okay maybe not those handheld ones) or cell phone, is something very special. The weekend was spent the only way that weekends should be spent...drinking, eating, dancing, socializing, and did I mention drinking. The weather was absolutely perfect and the entertainment first rate. Kudos to the Philly Donauschwaben and of course our own Anna, Brittny, Joe, Luisa, and Lyla for great dancing performances on both Saturday and Sunday. If you want to see their performance from Chicago (as well as some of Greta Brandecker's dance moves), and you have internet access, just go to [www.youtube.com](http://www.youtube.com) Type in "Donauschwabern" into the search bar and you can view a few dances that were performed. But to get the real effect you need to make a notation on the calendar for next year which I believe is being held in Mansfield, Ohio. There is something to be said about seeing the great dancing while munching on a bratwurst and sipping a beer that needs to be experienced 1<sup>st</sup> hand. Hope to see y'all (that's Southern) there!

# Club Events for the Fall-Winter 2006

## EVENTS— DATES & TIMES

*Come out and join us!*

- ♦ 50. Stiftungsfest (50th Anniversary)—Saturday, 5pm, 14 October, Abeiter Club, Trenton.
- ♦ Totengedenkfeier (Genocide Memorial Service)—Sunday, 29 October, 1pm, Our Lady of Lourdes Cemetery, Hamilton.
- ♦ Schlachtfest—Sunday, 1 & 3pm, 19 November.
- ♦ St. Nikolausfeier (Christmas Party & buffet)—Sunday, 1pm, 3 December.
- ♦ Silvesterfeier (New Years Eve Party) —Sunday, 8pm, 31 December.
- ♦ Winteressen, Sunday 1pm, 21 January 2007
- ♦ General Versammlung (General Membership Meeting), Sunday, 1pm, 28 January 2007.

**Please call Frau Josefa Brandecker (609) 585-8460 or Frau Eva Martini (609) 586-6109 for meal reservations. Chicken is always available as an alternative to the featured dish (except at the Schlachtfest). Please let us know your preference in advance.**



VEREINIGUNG DER DONAUSCHWABEN—  
CELEBRATING 50 YEARS  
127 ROUTE 156, YARDVILLE, NJ 08620  
DSATRENTON@YAHOO.COM  
609-585-1932  
PRESIDENT— JOSEPH BRANDECKER

Dennis J. Bauer, V.P., Editor & Club Genealogist  
Email: donauschwaben@mail.com  
215-945-9089

Hans Martini, Secretary  
Email: Dsatrenton@aol.com  
609-888-2762

www.  
*trentondonauschwaben.com*

## Vielen Dank !

To all of our members who do the work that always needs doing, THANKS!! Whether it's in the kitchen or out by the tables; serving refreshments or baking pastries; selling tickets or cleaning up; it takes many fine people a good many hours to make dinner events a success. We truly have some of the finest club members anywhere. Danke Schön!!



A great big THANKS!! also goes to all of our members and friends who attend the club's activities and purchase our Club jackets, shirts, hats, etc. We appreciate your support and look forward to seeing you again soon.

## Auf Wiedersehen bei den Donauschwaben!

### Tag der Donauschwaben—Labor Day Weekend 2006

Hi all: Thousands of Donauschwaben met, danced, ate and sang at this beautiful festival in Lake Villa, Il. - this year hosted by the American Aid Society of Chicago.

It was a sea of happy faces, reaching out to each other and asking: "Wo kumscht du her?? (Where are you from?) The weather was perfect and the young dancers were able to assemble on the soccer field, listen to the speeches and then do their common dance together.

The hosts sold many books of our heritage and I am happy to say that "A Pebble in my Shoe" did very well. Andrew Mora from Toronto sold the maps that are advertised in the "Heimatbote", funny T-shirts, and sweatshirts were on sale too.

The food was outstanding and the members of the Aid Society should be congratulated for their hard work, done with a smile.

The Mass on Sunday was held by Father Peter Zillich of Regensburg. Many a tear was detected on the faces of the congregation.

All in all, a wonderful weekend.

Katherine Flotz, Author  
*A Pebble in my Shoe*

(Permission granted to print)

